

**A Bíróság (első tanács) 2012. november 15-i ítélete —  
Európai Bizottság kontra Portugál Köztársaság**

(C-34/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(Tagállami kötelezettségzegés — A szennyezés ellenőrzése —  
A környezeti levegőben lévő PM10-koncentráció határértékei)**

(2013/C 9/12)

Az eljárás nyelve: portugál

**Felek**

Felperes: Európai Bizottság (képviselők: P. Guerra e Andrade, A. Alcover San Pedro és S. Petrova meghatalmazottak)

Alperes: Portugál Köztársaság (képviselők: L. Inez Fernandes és M. J. Lois meghatalmazottak)

**Tárgy**

Tagállami kötelezettségzegés — A környezeti levegő minőségéről és a Tisztább levegőt Európának elnevezésű programról szóló, 2008. május 21-i 2008/50/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 152., 1. o.) 13. cikkének megsértése — Az emberi egészség védelme érdekében meghatározott határértékek és riasztási küszöbértékek — A környezeti levegő PM<sub>10</sub> szintjei

**Rendelkező rész**

1. A Portugál Köztársaság — mivel a 2005–2007-es évekre nem biztosította, hogy a környezeti levegőben lévő PM<sub>10</sub> 24-órás koncentrációja ne haladja meg a környezeti levegőben lévő kén-dioxidra, nitrogén-dioxidra és nitrogén-oxidokra, valamint porra és ólomra vonatkozó határértékekről szóló, 1999. április 22-i 1999/30/EK tanácsi irányelv 5. cikkének (1) bekezdésében meghatározott határértékeket Braga, Porto Litoral, az Área Metropolitana de Lisboa Norte és az Área Metropolitana de Lisboa Sul övezeteiben és agglomerációiban — nem teljesítette az e rendelkezésből eredő kötelezettségeit.
2. A Bíróság a keresetet ezt meghaladó részében elutasítja.
3. Az Európai Bizottság és a Portugál Köztársaság maguk viselik saját költségeiket.

<sup>(1)</sup> HL C 103., 2011.4.2.

**A Bíróság (nagytanács) 2012. november 13-i ítélete (High Court of Justice (Chancery Division) (Egyesült Királyság) előzetes döntéshozatal iránti kérelme) — Test Claimants in the FII Group Litigation kontra Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs**

(C-35/11. sz. ügy) <sup>(1)</sup>

**(EUMSZ 49. cikk és EUMSZ 63. cikk — Osztalékfizetés — Társasági adó — C-446/04. sz. ügy — Test Claimants in the FII Group Litigation — Az ítélet értelmezése — A gazdasági kettős adóztatás elkerülése — A mentesítési és a beszámítási módszer egyenértékűsége — Az „adómérték” és az „eltérő adószint” fogalma — Harmadik országból származó osztalék)**

(2013/C 9/13)

Az eljárás nyelve: angol

**A kérdést előterjesztő bíróság**

High Court of Justice (Chancery Division)

**Az alapeljárás felei**

Felperes: Test Claimants in the FII Group Litigation

Alperesek: Commissioners of Inland Revenue, The Commissioners for Her Majesty's Revenue & Customs

**Tárgy**

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem — High Court of Justice (Chancery Division) — Az EUMSZ 49. cikk és az EUMSZ 63. cikk értelmezése — Letelepítés szabadsága — A tőke szabad mozgása — Adójogszabályok — Társasági adó — A Bíróság C-446/04. sz., Test Claimants in the FII Group Litigation ügyben 2006. december 12-én hozott ítéletének értelmezése — Az „adómérték” és az „eltérő adószint” fogalma — A belföldről és a külföldről származó osztalékok adószintje azonosságának az ellenőrzéséhez figyelembe veendő adómérték

**Rendelkező rész**

1. Az EUMSZ 49. cikket és az EUMSZ 63. cikket úgy kell értelmezni, hogy azokkal ellentétes az olyan tagállami szabályozás, amely a belföldről származó osztalékra a mentesítés módszerét, a külföldről származó osztalékra pedig a beszámítás módszerét alkalmazza, amennyiben megállapítják egyrészt azt, hogy az adójóváírás, amelyre az osztalékban részesülő társaság a beszámítási módszer keretében jogosult, megegyezik a juttatott osztalék alapját képező nyereség után ténylegesen fizetett adó összegével, és másrészt azt, hogy az érintett tagállamban a társaságok nyereségére alkalmazandó tényleges adószint általában alacsonyabb, mint az előírt névleges adómérték.